



Yayasan Inkorporasi Kepentingan Umum

**Oosakafu Ikueikai**

6-20 Amijima-cho, Miyakojima-ku, Osaka 534-0026

Osaka Shigaku Kaikan 2F

Jam kerja: Hari kerja 9:00 am - 5:30 pm



Untuk pertanyaan, hubungi

Divisi Pinjaman Beasiswa

TEL 06 - 6357 - 6272

FAX 06 - 6358 - 3053

Silahkan kunjungi juga website kami &gt;&gt;

(Catatan) Pastikan anda menghubungi nomor telepon yang benar.

## 1 Garis besar program

Program ini dirancang untuk memungkinkan reservasi pinjaman beasiswa bagi siswa yang ingin bersekolah di sekolah menengah atas atau institusi lain dengan dorongan akademik yang kuat tetapi menghadapi kesulitan keuangan untuk melanjutkan studi mereka.

Beasiswa dari Oosakafu Ikueikai (lembaga beasiswa Prefektur Osaka) bebas bunga.

## 2 Jenis beasiswa

- Pendaftaran pinjaman beasiswa tambahan

Pendaftaran pinjaman beasiswa tambahan diberikan sebelum pendaftaran di sekolah menengah atas atau lembaga serupa (tidak termasuk jangka waktu sekolah menengah terakhir). Ini dimaksudkan untuk menutupi biaya yang diperlukan saat masuk.

- Pinjaman beasiswa

Pinjaman beasiswa diberikan selama sekolah untuk menutupi biaya sekolah dan biaya lain yang diperlukan untuk pendidikan di sekolah menengah atas atau lembaga serupa.

**\*\*Aplikasi pinjaman beasiswa tambahan pendaftaran akan diterima hanya selama periode aplikasi saat ini.\*\***

**Mereka yang memiliki masalah keuangan untuk melanjutkan ke sekolah menengah atas atau institusi serupa sangat dianjurkan untuk mendaftar di periode ini. (Pemohon dapat mengundurkan diri kapan saja jika pinjaman perlu diubah setelah aplikasi.)**

## 3 Kualifikasi pemohon

1. Pemohon harus siswa yang berniat mendaftar di salah satu sekolah berikut pada April 2025, sesuai dengan Undang-Undang Pendidikan Sekolah.

(1) Sekolah menengah (termasuk penggal terakhir sekolah pendidikan menengah dan sekolah bahagian sekolah menengah sekolah berkeperluan khas) dan kolej teknologi

(2) Kursus menengah atas di sekolah pelatihan khusus (namun, hanya untuk kursus dengan masa studi minimal satu tahun)

Catatan) Siswa di semester terakhir sekolah pendidikan menengah tidak memenuhi syarat untuk Pendaftaran Pinjaman Beasiswa Tambahan.

2. Pemohon wali (seperti ayah atau ibu) harus tinggal di Prefektur Osaka.

Istilah "wali" mengacu pada orang yang menjalankan otoritas orang tua atau bertindak sebagai wali yang sah untuk anak di bawah umur, menurut Hukum Perdata. Jika tidak ada wali, istilah itu berlaku untuk seseorang yang menghidupi siswa yang menempuh pendidikan tinggi dan bertanggung jawab atas biaya pendidikannya.

Wali asing harus memiliki kualifikasi residensi berikut untuk aplikasi mereka.

[Status penduduk]

- Penduduk tetap
- Pasangan warga negara Jepang, dll.
- Pasangan penduduk tetap, dll.
- Penduduk jangka panjang (\*)

(\*) Penduduk jangka panjang tidak memenuhi syarat untuk mendaftar kecuali mereka berniat untuk tinggal di Jepang secara permanen di masa mendatang.

3. Untuk wali (seperti ayah atau ibu), penilaian penghasilan yang dihitung dengan rumus berikut harus memenuhi kriteria yang ditentukan:

(\*Total pendapatan gabungan wali berdasarkan jumlah dasar pajak tempat tinggal tahun 2024)

[Rumus]

Jumlah dasar pajak pendapatan kota  $\times$  6% - Jumlah potongan yang disesuaikan untuk pajak pendapatan kota <sup>(\*)</sup> = Jumlah penilaian pendapatan

(\*) Jika wali membayar pajak kota di kota yang ditunjuk oleh pemerintah, jumlah potongan yang disesuaikan akan dikalikan 3/4.

(\*Lihat bagian belakang Formulir Permohonan A untuk petunjuk tentang konfirmasi jumlah dasar pajak dan jumlah pengurangan penyesuaian.)

Jenis	Sekolah menengah atas, dll., tempat pemohon akan masuk	<u>Jumlah penilaian pendapatan</u>	Standar pendapatan tahunan (*)
Pendaftaran pinjaman beasiswa tambahan	Publik/Swasta	Kurang dari ¥251.100	Kurang dari ¥8.000.000
Pinjaman beasiswa	Publik	Kurang dari ¥251.100	Kurang dari ¥8.000.000
	Swasta	Kurang dari ¥347.100	Kurang dari ¥10.000.000

(\*) Standar pendapatan tahunan mengacu pada situasi di mana salah satu wali bekerja dan keluarga terdiri dari empat anggota, termasuk dua anak (satu berusia 16 hingga di bawah 19 tahun dan satu di bawah 16 tahun).

- \*1. Bagi mereka yang termasuk dalam kategori yang dinyatakan dalam Perkara 295, Perenggan 1 Akta Cukai Tempatan atau mereka yang tidak boleh mengenakan cukai perbandaran ke atas pendapatan seperti di Perenggan 4, Perkara 3-3 Peruntukan Tambahan Akta yang sama, jumlah yang dikira berdasarkan formula akan dianggap sifar.
- \*2. Jumlah dasar pajak mengacu pada jumlah yang digunakan sebagai dasar untuk menghitung bagian pajak penghasilan dari pajak kota dan prefektur.
- \*3. Jumlah potongan yang disesuaikan mengacu pada pengurangan yang dilakukan untuk menyesuaikan beban yang timbul dari perbedaan antara pajak daerah individu dan pemotongan pribadi karena transfer pendapatan pajak dari pemerintah pusat ke pemerintah daerah pada tahun 2007.
- \*4. Jumlah dasar pajak dan informasi lainnya juga dapat diperiksa melalui layanan online Mynaportal yang dioperasikan oleh pemerintah.

## 4

### Batas pinjaman

- Pinjaman Beasiswa Inkremental Pendaftaran (Pilih jumlah yang diinginkan dalam kisaran berikut, dalam satuan 10.000 yen)

Sekolah menengah atas, dll., tempat pemohon akan masuk	Batas Pinjaman	(Kursus korespondensi)
Publik	¥100.000	(¥100.000)
Swasta	¥370.000	(¥270.000)
Swasta (tanpa biaya TIK)	¥300.000	(¥200.000)

\* Untuk pemohon sekolah swasta, batas pinjaman bervariasi tergantung pada ada tidaknya biaya TIK untuk tablet atau perangkat lain.

- Pinjaman Beasiswa (Pilih jumlah yang diinginkan dalam kisaran berikut; jika kurang dari batas maksimum yang diminta, pinjaman akan diberikan dengan kelipatan 10.000 yen)

Sekolah menengah atas, dll., tempat pemohon akan masuk	<u>Jumlah penilaian pendapatan</u>	Standar pendapatan tahunan	Batas pinjaman (jumlah tahunan)
Publik Swasta	Kurang dari ¥251.100	Kurang dari ¥8.000.000	Biaya kuliah aktual ditanggung (*1) + 100.000 yen untuk biaya pendidikan lainnya (Batasnya adalah 100.000 yen jika uang sekolah yang harus ditanggung (*1) adalah nol.)
Swasta	¥251.100 atau lebih Kurang dari ¥347.100	¥8.000.000 atau lebih Kurang dari ¥10.000.000	Uang sekolah aktual yang harus ditanggung (*1) <u>(Catatan) Hingga 240.000 yen (*2)</u>

(\*1) Uang sekolah sebenarnya yang harus ditanggung mengacu pada beban uang sekolah setelah dikurangi bantuan keuangan pemerintah untuk kehadiran di sekolah, subsidi bantuan uang sekolah Prefektur Osaka, dan pengurangan atau pengecualian biaya sekolah khusus sekolah dari jumlah uang sekolah tahunan untuk setiap sekolah.

- (\*2) Jika biaya kuliah aktual yang harus ditanggung kurang dari 240.000 yen, jumlah tersebut akan menjadi batas maksimum.  
Untuk rumah tangga yang menafkahi dua anak atau lebih, termasuk siswa yang menghadiri sekolah menengah swasta di prefektur, dan memiliki jumlah penilaian pendapatan (penghasilan gabungan wali) sebesar 251.100 yen atau lebih, batas pinjaman mungkin berbeda, atau pemohon dapat menjadi tidak memenuhi syarat untuk pinjaman jika siswa menerima subsidi dukungan biaya kuliah Prefektur Osaka. (Untuk lebih jelasnya, lihat [Lampiran])
- (Catatan) Mungkin ada kasus di mana siswa terdaftar di sekolah yang mempromosikan dukungan untuk siswa sekolah menengah swasta di Prefektur Osaka. Dalam hal ini, jumlah pinjaman akan dihitung berdasarkan satu tanggungan anak sampai jumlah tanggungan anak dikonfirmasi melalui pemeriksaan status pada permohonan subsidi bantuan biaya kuliah.  
Akibatnya, kelebihan pinjaman dapat terjadi. Kelebihan jumlah pinjaman harus dikembalikan.

5

### Prosedur aplikasi

Lihat [Lampiran] untuk perincian tentang proses dari aplikasi hingga pinjaman.

<b>Dokumen yang dibutuhkan</b>	① <b>Formulir aplikasi beasiswa yang dipesan</b>
	② <b>Bukti pendapatan wali</b> (Harap lihat contoh di sisi belakang Formulir Aplikasi C dan Formulir Aplikasi A sebelum mengirimkan formulir.)
	③ <b>Satifikat tempat tinggal siswa dan wali</b> (Harap periksa catatan, "[Penting] Catatan tentang Penyerahan Satifikat Tempat Tinggal" di sisi belakang Formulir Permohonan C sebelum mengirimkan formulir.)
	④ <b>Fotokopi buku tabungan atau kartu tunai siswa, dll.</b> (Silakan lihat Formulir Aplikasi B dan contoh di sisi sebaliknya sebelum mengirimkan formulir.)
	<b>* Dokumen yang tidak lengkap atau salah tidak akan diterima!</b> <b>* Jika alamat pada formulir aplikasi berbeda dengan alamat pada sertifikat tempat tinggal, pernyataan keadaan harus diserahkan!</b>
<b>Periode pengisian</b>	<b>Batas waktu yang ditentukan oleh sekolah menengah pertama (atau mantan) pemohon (<u>pastikan untuk mengikuti tenggat waktu</u>)</b> <b>[Batas waktu penyerahan sekolah: (bulan dan tanggal)]</b>
<b>Di mana harus menyerahkan</b>	<b>SMP pemohon saat ini (atau sebelumnya).</b>

6

### Penetapan calon penerima pinjaman

Keputusan penerimaan/penolakan pinjaman akan diberitahukan kepada pemohon (siswa) melalui kepala sekolah pada awal Desember.

Pemohon yang diterima (selanjutnya disebut sebagai "calon penerima pinjaman") akan diberikan Pemberitahuan Oosakafu Ikueikai tentang Penetapan Calon Penerima Pinjaman untuk Beasiswa Cadangan melalui kepala sekolah.

[Isi hasil pemberitahuan kepada pemohon yang diterima]

Jumlah penilaian pendapatan	Isi pemberitahuan
Kurang dari ¥251.100	Pendaftaran pinjaman beasiswa tambahan dan pinjaman beasiswa Keduanya dapat digunakan
¥251.100 atau lebih Kurang dari ¥347.100	Hanya pinjaman beasiswa dapat digunakan (pendaftaran pinjaman beasiswa tambahan tidak akan diterima)

7

### Penerbitan dokumen untuk prosedur pinjaman

Dokumen pinjaman, termasuk sertifikat pinjaman, akan dikirimkan kepada calon penerima pinjaman melalui sekolah pada akhir Januari 2025.

(\*Harap ingat kapan harus menerima dokumen, termasuk sertifikat dan pastikan mendapatkannya dari sekolah.)

8

### Proses pengajuan pinjaman

Prosedur berikut diperlukan untuk menerima pinjaman. Jika pemohon tidak menyelesaikan prosedur dalam jangka waktu pengajuan, pemohon akan dianggap telah menolak pinjaman. (Pemohon tidak akan memenuhi syarat untuk pinjaman.)

Pemohon harus mengajukan pinjaman tambahan pendaftaran dan pinjaman beasiswa. Tidak mungkin menerima kedua pinjaman melalui salah satu dari dua prosedur.

Pemohon akan diberitahu tentang prosedur secara rinci ketika dokumen pinjaman dikeluarkan.

- Pendaftaran pinjaman beasiswa tambahan
- (1) Di mana harus mengajukan **Divisi Pinjaman Beasiswa, Oosakafu Ikueikai (Yayasan Kepentingan Umum)**
  - (2) Metode pengiriman Silakan melamar melalui surat (mis., surat tercatat penerimaan) ke Oosakafu Ikueikai.  
(Harap jangan menggunakan layanan pengiriman surat atau kotak surat biasa; ini adalah dokumen penting.)
  - (3) Periode pengajuan Dalam periode berikutnya (setelah sekolah yang akan diterima dikonfirmasi)

Jenis lamaran (*)	Periode pengajuan
Aplikasi pilihan tunggal (pribadi)	Mulai Rabu, 5 Februari, dan paling lambat Rabu, 26 Februari 2025
Aplikasi pendaftaran bersamaan (swasta dan publik)	Mulai Rabu, 26 Februari, dan paling lambat Jumat, 28 Maret 2025
Publik	

(\*) Jenis aplikasi akan ditentukan oleh metode aplikasi yang diajukan oleh calon penerima pinjaman ke sekolahnya.

**Catatan) Tidak ada pinjaman yang dapat diberikan setelah pendaftaran. Pastikan untuk menyelesaikan prosedur dalam periode pengiriman.**

- (4) Dokumen yang dibutuhkan
  - ① Sertifikat Pinjaman Beasiswa Inkremental Pendaftaran
  - ② Sertifikat Pendaftaran Segel penjamin bersama (wali) (Harus asli yang diterbitkan dalam waktu tiga bulan sebelum tanggal penyerahan ke Oosakafu Ikueikai.)
  - ③ Dokumen yang menyatakan penerimaan pemohon (misalnya, salinan sertifikat penerimaan)
- (5) Poin yang perlu diperhatikan Jika pemohon tidak masuk sekolah untuk hadir seperti yang ditunjukkan pada Sertifikat Pinjaman Beasiswa Tambahan Pendaftaran, pinjaman harus dikembalikan secara sekaligus.

- Pinjaman beasiswa

- (1) Di mana harus mengajukan **Sekolah menengah atas, dll., tempat pemohon akan masuk**
- (2) Metode pengajuan Dengan tangan atau metode yang ditentukan oleh sekolah menengah, dll., Tempat pemohon akan masuk
- (3) Periode pengajuan Pada awal April 2025 (sesuai batas waktu yang ditentukan oleh sekolah menengah, dll., yang akan dimasuki pemohon)
- (4) Dokumen yang dibutuhkan
  - ① Pemberitahuan penerimaan
  - ② Sertifikat Pinjaman Beasiswa
  - ③ Sertifikat Pendaftaran Segel penjamin bersama (wali) (Harus asli yang diterbitkan dalam waktu tiga bulan sebelum tanggal penyerahan ke Oosakafu Ikueikai.)

**9**

**Periode pinjaman**

- Pendaftaran pinjaman beasiswa tambahan  
Pinjaman akan diberikan sebelum siswa mendaftar, asalkan sekolah tempat pemohon masuk telah dikonfirmasi.  
\*Kami akan memeriksa dokumen yang diserahkan dan memproses transfer dana dalam waktu kurang lebih 10 hari setelah menyelesaikan pemeriksaan.

- Pinjaman beasiswa

Pinjaman berikut tersedia saat siswa terdaftar di sekolah menengah, dll.

Periode pinjaman	Pertama	Kedua	Ketiga
Tanggal pinjaman	30 Mei	11 Oktober	30 Januari

- Pinjaman akan dilakukan melalui transfer bank.
- Jika tanggal pinjaman jatuh pada hari non-kerja lembaga keuangan, transfer akan dilakukan pada hari kerja berikutnya.
- Pinjaman kedua atau ketiga mungkin tersedia tergantung pada jumlah pinjaman.
- Pada prinsipnya, jumlah maksimum pinjaman per waktu adalah 100.000 yen untuk institusi publik dan 200.000 yen untuk institusi swasta.
- Periode pinjaman adalah periode studi minimum yang disyaratkan di sekolah yang terdaftar.

**10****Pinjaman**

1. Dana beasiswa akan ditransfer ke rekening bank pemohon.
2. Kelayakan sebagai penerima beasiswa akan diverifikasi melalui sekolah pada bulan April setiap tahunnya.  
Berdasarkan hasil verifikasi, dana beasiswa dapat ditangguhkan atau dihentikan.
3. Setiap tahun fiskal, status pendapatan wali diperiksa untuk menentukan jumlah maksimum pinjaman untuk tahun fiskal berjalan. Setelah konfirmasi, dana beasiswa dapat ditangguhkan atau dihentikan. Selain itu, jika pemeriksaan status pendapatan menghasilkan kelebihan pinjaman, kelebihan jumlah pinjaman harus dikembalikan.
4. Jumlah pinjaman beasiswa (jumlah tahunan) dapat disesuaikan jika terjadi perubahan jumlah sekolah atau bantuan keuangan lainnya.  
Jika perubahan jumlah bantuan sekolah atau bantuan keuangan serupa mengakibatkan kelebihan pinjaman, kelebihan jumlah pinjaman harus dikembalikan.
5. Jika mahasiswa diketahui menunggak pembayaran uang sekolah atau menggunakan dana beasiswa untuk keperluan lain, maka dana beasiswa dapat ditangguhkan atau dihentikan.

**11****Pemberitahuan perubahan**

Setelah pendaftaran, siswa diharuskan untuk memberi tahu Oosakafu Ikueikai melalui sekolah tentang setiap perubahan status pendaftaran siswa, seperti retensi, cuti, penarikan, pemindahan, perubahan penjamin, atau perubahan (perubahan) apa pun pada informasi yang diberitahukan. Kegagalan untuk memberi tahu kami tentang setiap amendemen (perubahan) dapat mengakibatkan penangguhan atau penghentian pinjaman beasiswa.

**12****Pemberitahuan jumlah total pinjaman**

Bagi penerima beasiswa yang telah menerima pinjaman beasiswa, ketika pinjaman beasiswa telah berakhir atau dihentikan, penerima akan diberitahukan jumlah pinjaman dan jangka waktu pinjaman melalui kepala sekolah.

Setelah menerima pemberitahuan tersebut, siswa harus segera menyerahkan formulir permohonan pengembalian rekening ke Oosakafu Ikueikai melalui kepala sekolah.

**13****Pengembalian dana beasiswa**

Beasiswa adalah pinjaman. Pinjaman harus dilunasi setelah lulus (setelah masa pinjaman berakhir).

Pastikan untuk melunasi pinjaman, karena dana yang dikembalikan akan digunakan untuk memberikan beasiswa bagi calon siswa.

1. Pelunasan dana beasiswa dimulai enam bulan setelah kelulusan siswa, dan jumlah yang ditentukan harus ditransfer dari rekening tabungan peminjam (siswa).  
\* Pinjaman dapat dihentikan karena alasan selain kelulusan setelah penyerahan pemberitahuan penarikan atau pemberitahuan perubahan status lainnya antara 1 Januari dan 31 Mei. Dalam hal ini, pembayaran akan dimulai pada bulan Oktober tahun yang sama. Jika pinjaman diakhiri pada tanggal 1 Juni atau setelahnya, pembayaran akan dimulai pada bulan Oktober tahun berikutnya.
2. Pada prinsipnya, pinjaman harus dilunasi dalam angsuran bulanan. Jumlah pembayaran bulanan tergantung pada jumlah total pinjaman. (Lihat "Contoh Pengembalian Beasiswa" di [Lampiran].)
3. Jika menjadi sulit untuk membayar kembali pinjaman seperti yang dijanjikan karena alasan keuangan atau lainnya, pastikan untuk menghubungi Oosakafu Ikueikai. Jika tunggakan berlanjut tanpa komunikasi, biaya tunggakan sebesar 8,9% per tahun akan dikenakan pada jumlah tunggakan, tergantung pada durasi tunggakan. Jika penerima memiliki sumber keuangan untuk membayar kembali pinjaman tetapi gagal melakukannya, lembaga ini mungkin tidak punya pilihan selain mengambil tindakan hukum, seperti eksekusi wajib.

**14****Tujuan penggunaan informasi pribadi, dll.**

1. Dalam menangani informasi pribadi, kami akan mengambil tindakan yang diperlukan untuk memastikan pengelolaan yang hati-hati dan tepat untuk melindungi hak dan kepentingan individu serta memberikan pengawasan yang tepat.
2. Informasi pribadi seperti nama penerima, alamat, sertifikat pendaftaran stempel penjamin bersama, status pendapatan, rekening tabungan, dan nama rekening akan digunakan untuk pemilihan beasiswa, transfer dana, dan administrasi pembayaran.

3. Peminjam mungkin gagal melaporkan perubahan alamat mereka atau penjamin bersama selama periode pembayaran, sehingga tidak mungkin mengirimkan pemberitahuan penagihan. Dalam hal ini, lembaga ini akan meminta sertifikat tempat tinggal dari pemerintah kota setempat melalui Prefektur Osaka dan melakukan penyelidikan verifikasi alamat.

15

### Tindakan pencegahan

1. Jika ditemukan bahwa ada aplikasi palsu atau misrepresentasi setelah keputusan pinjaman beasiswa dibuat, keputusan pinjaman dapat dicabut.
2. Jika ditemukan bahwa pinjaman telah digunakan secara tidak benar, jumlah penuh harus dibayar sekaligus.
3. Harap dicatat bahwa dokumen aplikasi tidak akan dikembalikan dalam keadaan apa pun.
4. Jika ada perubahan pada sistem dana dukungan sekolah atau program serupa, program pinjaman beasiswa ini juga dapat berubah.

★★★ Silakan kunjungi situs web Oosakafu Ikueikai untuk pengumuman dan informasi terbaru. ★★★

★ Kami telah memperkenalkan sistem dukungan pembayaran beasiswa (sistem pembayaran proxy)!!

Untuk gambaran keseluruhan sistem, sila lawati laman web Oosakafu Ikueikai!

